



Organiza: CONDESAN

MOVILIZACIÓN DE SOCIEDAD CIVIL EN UN CONTEXTO DOMINADO POR LA AGRICULTURA INDUSTRIAL

Por: Cornelia Butler Flora
Profesora de Sociología Iowa State University
Michael Delaney
Presidente, Raccoon River Watershed Association

¿Qué puede hacer la sociedad civil para cambiar una cuenca de agua localizada dentro de una zona que es netamente caracterizada por la agricultura industrial? ¿Y cómo puede resistir las presiones de la misma agricultura industrial?

En 1994 los agricultores en la cuenca del Río Mapache (Raccoon River) en Iowa eran organizados por las compañías de fertilizantes y la Asociación de Productores de Soya para responder a problemas de la Ciudad de Des Moines (capital estatal de Iowa), la cual tenía un nivel muy elevado de nitrógeno en el agua suministrada por su municipalidad, en gran parte como producto del agua del Río Mapache. El Proyecto de la Cuenca Río Mapache dependía de dineros del Estado y la nación, y de sectores de sociedad civil. Por medio de la Northwest Área Foundation, los agentes del mercado lanzaron el Proyecto del Río Mapache. Su fin era educar a los agricultores de la cuenca en mejorar la aplicación de nitrógeno en sus cultivos de maíz y soya. Al terminar el dinero de los donantes en el año 2000 la organización dejó de funcionar. Los grupos de mercado – los vendedores de fertilizantes y la Asociación de Productores de Soya se organizaron en la ACWA (Agriculture Clean Water Alliance) Alianza de Agricultura para el Agua Limpia. Era netamente una alianza de intereses financieros, basada en preocupaciones sobre los límites legales sobre el uso del nitrógeno en la cuenca. El capital financiero dominaba la organización.

La Asociación en Pro de la Cuenca del Río Mapache (Raccoon River) comenzó debido a una motivación cultural – el valor del capital natural y la necesidad de protegerlo. En 2004 Michael Delaney, un profesor de sociología en un colegio comunitario (Community College) y propietario de 12 hectáreas a ambos lados del Río Mapache Norte en Iowa convertidas a la vegetación autóctona de antes de los europeos, reunió a un grupo de amigos y vecinos para discutir el deterioro del río y juntos decidieron hacer algo al respecto.

Al principio de ese año realizaron una reunión pública para tratar la cuestión del deterioro del río. Formaron una organización cívica, la Asociación en Pro de la Cuenca del Río Mapache Norte. Los miembros fundadores estaban compuestos por deportistas de canotaje, una descendiente de los primeros europeos en el valle, dos propietarios cercanos, un vecino de la capital estatal, Des Moines, y otro profesor del mismo colegio comunitario en el que él trabaja. Decidieron convocar a la gente de la zona para participar en un paseo en canoa por el río.

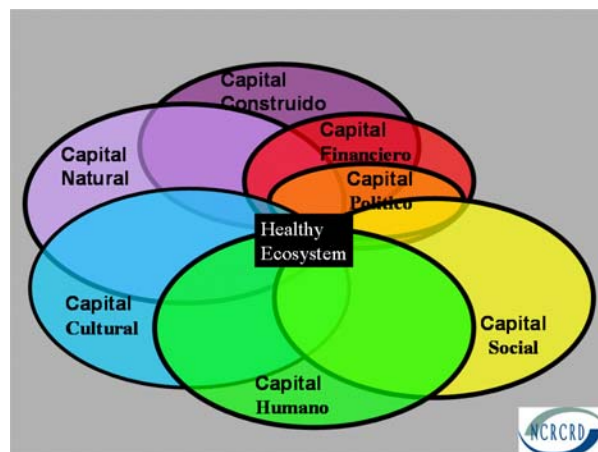
Empezó con reuniones regulares y cuotas mínimas para inscripción. Pusieron URL www.northraccoon.org e hicieron una constitución y personería jurídica. Pero decidieron no recibir donaciones gubernamentales ni de corporaciones, ni de fundaciones, pero si de autosostenerse con donaciones de sus miembros y esfuerzos voluntarios para así mantener su autonomía y su continuidad, dada la dependencia que Proyecto de la Cuenca Río Mapache tenía con compañías de agricultura industrial y agencias gubernamentales. Entendieron que las causas de la polución en el Río Mapache del Norte eran producto de leyes y practicas no muy fáciles de cambiar. No quisieron perder su poder potencial con obligaciones a donantes ni del sector público ni del privado.

Esta decisión de mantener la independendencia fiscal fue una decisión importante La nueva Asociación fue presionada por compañías de fertilizantes y la Asociación de Productores de Soya asociaciones del mercado aliadas a para unirse con la agricultura industrial – dinero ofrecido para el funcionamiento de la asociación de cuenca fue el medio para comprometerse con los grandes productores industriales. La Asociación de Soya los invitó a participar en solicitar una donación de más de \$250,000. La Asociación de la Cuenca del Río Mapache negó solicitar el dinero.

En su primer año de ser organización reconocida oficialmente, la Asociación lanzó “Operación Evaluación Masiva” que utilizaba como base pruebas sobre la cualidad del agua e información secundaria sobre la condición de la cuenca. Además entrevistaron a personal clave de muchas entidades públicas y privadas.

Decidieron iniciar una limpieza para quitar la basura del río y sus orillas. Contactaron a una municipalidad para limpiar una vía de acceso al río que estaba llena con basura. Pidieron permiso de remover la basura para poner el río más agradable para remeros y pescadores deportivos. En colaboración con la municipalidad, sacaron tres camiones grandes llenos de basura, del río y sus vías de entrada. Calcularon que nadie se opondría a limpiar el río y a la eliminación de la basura. Era una victoria de relaciones públicas, dando mucho reconocimiento a la Asociación. Setenta socios se adhirieron a la Asociación en el primer año.

Al fin del primer año, en colaboración con Cornelia Butler Flora de Iowa State University, hicimos un análisis de los recursos de la asociación y sus socios, utilizando el esquema sobre los capitales de la comunidad. Descubrimos la fortaleza de los capitales naturales, culturales, humanos, y sociales, pero la falta de capitales políticos y financieros, en términos de socios con intereses financieros en la cuenca (Figura 1).



Respondiendo a la posibilidad de utilizar los capitales fuertes para fortalecer los capitales débiles, buscaron socios nuevos con poder político e intereses financieros que incluían la salud del Río. Un joven estudiante de arte comercial diseñó un logo, que se utilizó en tarjetas y camisas, con la lema “Mejorarlo y ellos vendrán”. Este lema, una variación de la de la película El Campo de los Sueños, resumía la determinación de que el río podría recuperarse y que la vida podría volver al río, y con esto, la gente volvería a utilizarlo para recreación y para disfrutar el capital natural que el

río provee.

También, se expandió la junta directiva, diversificando sus talentos y su influencia. Aumentaron las reuniones educativas. Invitaron a la gente local experta en canotaje, en el arte de pescar, en medir la calidad de agua, y conocedora de flora y fauna silvestre a dar programas y participar en el aprendizaje.

Al mismo tiempo que expandieron su base de socios, se afiliaron con el Consejo Medioambiental de Iowa, asistieron a reuniones mensuales de grupos ecologistas con fines de cambiar la política ambiental. También empezaron sus propios esfuerzos de influenciar a la legislación a nivel del estado de Iowa y reglas para implementar de la Ley de Agua Limpia a nivel federal. También se enfocaron en la eliminación de basura en/ y alrededor del río, control de los ATV (vehículos de todos terrenos), etc. Se juntaron con otros grupos de la cuenca y combinaron con los grupos del Río Mapache Norte, Central y Sur para poder luchar más eficazmente para el Río Mapache en su conjunto.

Durante el segundo año, un grupo poderoso de promotores arregló con la delegación de Iowa en el Congreso Federal, de poner una represa sobre la parte sur del río, para formar un lago que habían calculado podría generar 4,000 lotes para la construcción de viviendas elegantes y caras en los alrededores. La gente del área se organizó y pidió la ayuda de la Asociación para oponerse a la represa. Utilizando todas sus conexiones políticas y civiles, la Asociación paró la construcción de la represa y, con esto, paró la promoción de los intereses de unos pocos. Y con este éxito, la Asociación logró reclutar más socios.

En el tercer año, los socios llegaron a 280. La Asociación compró seguros para protegerse de juicios legales. La Asociación negoció con el Departamento de Recursos Naturales de Iowa para traer el Proyecto Consiente (Project Aware) al Río Mapache. Con esta alianza, se movilizaron 400 voluntarios, quienes sacaron 27 toneladas de basura del Río Mapache medio y norte. La participación de la Asociación contribuyó a otro crecimiento en el número de socios.

Durante el tercer año, unos promotores, la familia Manning, propusieron poner dos establos de producción de puercos en confinamiento (CAFOs) en la cuenca. Los vecinos a los CAFOs propuestos se organizaron y pidieron a la Asociación de ayudarles en luchar contra los CAFOs. La Asociación prestó servicio en dar testimonio en contra de los CAFOs al frente de la Comisión de Iowa para Protección Medioambiental. La Comisión decidió en contra de los CAFOs. Pero la familia amenazó realizar un juicio contra el estado por esta decisión y el estado de Iowa se rindió y los CAFOs se construyeron.

Ahora la Asociación es en su cuarto año. Tiene más de 300 socios y una junta directiva de 13 personas diversas, 14 grupos de interés y \$6,000 en su cuenta bancaria.

Movilizando los capitales

Sus medios para la transformación de la cuenca son: juntar información, educar al público, fortalecer la organización de base, construir redes, crecer la organización y ganar poder político.

Las fuentes de poder más importantes son la información y las redes. La computadora y e Internet son esenciales para su éxito. No utiliza nunca el correo para comunicación. Desde el principio la Asociación ha utilizado el correo electrónico y su sitio de web para compartir información. Puede informar y movilizar un buen número de gente motivada e informada de un día para otro, por medio del correo electrónico. Podemos conectar individuos con mucho capital personal (sea financiero social, político, cultural o humano) con otros, en segundos, para crear más capital social y así lograr sus fines.

Tenemos una presencia importante con la legislatura del estado de Iowa, y los oficiales elegidos conocen la Asociación. Socios de la Asociación trabajan con los designados (staffers) de los legisladores y algunos de los socios son legisladores. Conocen todos los legisladores en la

cuenca, y trabajan con candidatos en simpatía con el buen manejo de la cuenca y con el potencial de poder vencer electoralmente a los que están dañando la salud de la cuenca.

Redes

Debido a que no buscan donaciones de fundaciones o del gobierno, no están en competencia con otros grupos medioambientales. No hay una estructura vertical que podría frustrar los fines y desviar los recursos de la Asociación. Apoyan los esfuerzos de organizaciones que comparten su visión de una cuenca sana. Casi todos los socios son a la vez miembros de otras organizaciones ambientales locales y nacionales.

Socios de la Asociación también están en la juntas directivas de otras organizaciones y agencias ambientales importantes en el estado de Iowa: Iowa Environmental Council, Izaak Walton League, Iowa Natural Heritage Foundation, County Conservationist, Sierra Club, Audubon, Nature Conservancy, Central Iowa Paddlers, Iowa Whitewater Coalition, Concerned Citizens of Iowa, Thousand Friends of Iowa, Pheasants Forever, Ducks Unlimited, Iowa Farm Bureau, Iowa Department of Land Stewardship, Iowa Department of Natural Resources, además de otras.

Un esfuerzo reciente es el de vincularse con la Elite de Poder en Iowa. Algunos de los socios son parte de esta elite. Hay cierta influencia de “dinero viejo” que no se puede encontrar en la legislatura ni en las otras organizaciones ambientales. La Asociación, en conversaciones particulares, pregunta, “¿Porque la elite permita que los de afuera y entidades corporativas destruyan Iowa?” Es posible que los viejos miembros de la elite no estén ahora en Iowa, pero si en Arizona, Florida o California o que tengan poca influencia frente del poder corporativo. Es posible que, con la integración vertical de la economía de Iowa, fuerzas externas empujen la economía de este Estado.

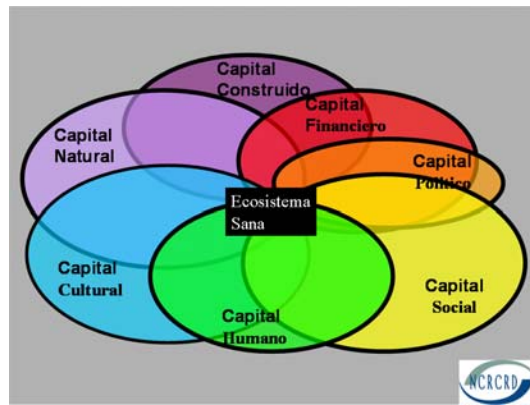
Muchos de los socios están desanimados por causa de la inhabilidad de la Asociación de impactar puntualmente en la calidad del agua. La Asociación tiene algunas victorias, pero el Río Mapache todavía se sigue deteriorando. La Asociación tenía la esperanza de cambiar las políticas que obviamente están en contra del bienestar del pueblo. Pero el poder de las compañías de agricultura industrial, que realizan contaminación, parece aplastante. Por ejemplo, Cargill está expandiendo sus CAFOs en Iowa. Cargill es la compañía de agro-negocios más grande en los EEUU. Su ingreso anual es mas de \$200,000,000,000. ¿Como sería posible combatir su influencia? Parece que las transnacionales mandan sobre el medioambiente en Iowa – y otras partes del mundo.

Con esta realización, la Asociación expande su agenda a la política nacional, con atención a la “Farm Bill” (Ley Agraria) y la EPA (Agencia de Protección del Medioambiente para mejorar la condición de sus ríos. Por eso la Asociación ya tiene enlaces con organizaciones nacionales que no tienen presencia estatal, pero si una presencia en Washington, D.C

El crecimiento e influencia de la Asociación es debido en parte al capital. Los socios se divierten mucho. Tienen eventos en el Río Mapache, con concursos, demostraciones, música, comida y educación. Tienen un programa para medir la cualidad del Río Mapache. Cada año patrocina una conferencia “Vida en el Río Mapache”. Donan becas a universitarios para estudiar la cualidad del agua y vida en el Río Mapache.

La meta de la Asociación es seguir en el camino de influenciar a la gente que hace los estándares y reglas, y vigilan su implementación a nivel de municipio, condado, Estado de Iowa y a nivel nacional. Buscan otras maneras de negociar con ellos para lograr el futuro deseado de la cuenca.

En mayo de 2009, hicimos otra evaluación de los capitales de la Asociación, notando incremento relativo en los capitales políticos y financieros.



La lección más importante que obtuvimos fue la necesidad de balancear varios de los capitales durante la evolución de la organización.